

*Meinem lieben Sohne*  
*Hans Heinz*

*gewidmet.*

## Vorwort.

Die Komposition dieser „Sechs Märchen“ entsprang dem Wunsch, dem lernenden Kinde in instruktiver, methodisch aufgebauter Form und zugleich in poetisch anregender Weise die Stunden am Klavier zu erleichtern und zu verschönen. Die Märchenerzählungen an sich sind so recht dazu angetan, die Phantasie des Kindes zu beflügeln. Wieviel mehr noch, wenn sie, wie es hier geschieht, in musikalisch-einfacher und entsprechend melodischer Einkleidung, beim Spielen immer wieder in die Erinnerung zurückgerufen werden.

Die Reihenfolge der „Sechs Märchen“ ist so getroffen, daß die gebräuchlichsten Tonarten (C, G, D und F, B, Es-Dur) sowie Taktarten ( $\frac{2}{4}$ ,  $\frac{3}{4}$ ,  $\frac{4}{4}$  und  $\frac{6}{8}$ ) abwechseln und so, ohne große Schwierigkeiten, die notwendige Mannigfaltigkeit im Sinne einer erfolgreichen Pädagogik gegeben ist. Was für die Aufnahmefähigkeit des lernenden Kindes von besonderem Reiz sein dürfte, das ist die hier vorgenommene Verbindung von Märchen und Musik unter teilweiser Benützung der allgemein bekannten Originaltexte, an die sich in jedem Stück eine dem Charakter des betreffenden Märchens entsprechende Übung angliedert.

So ist hier eine Vereinigung des Angenehmen mit dem Nützlichen angestrebt, die dem Kinde das Lernen erleichtert und auch Vorgesessenen, ja sogar Erwachsenen, das Spielen dieser „Sechs Märchen“ zu einer anregenden und interessanten Unterhaltung macht.



# Rotkäppchen.

**Allegretto grazioso.**  
*Mäßig bewegt und anmutig.*

S. Translateur, Op.157 N° 1.

PIANO.

The musical score is written for piano in 2/4 time. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The piece begins with a piano (*p*) dynamic and features a melodic line in the treble staff and a supporting bass line. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The score includes dynamic markings of *mf* and *p* throughout. The piece concludes with a final cadence in the bass staff.

# Schneewittchen.

**Moderato e cantabile.**

*Ruhig und sanglich.*

S. Translateur, Op. 157. No 2.

„Spieg - lein Spieg - lein an der Wand, wer ist die Schön - ste im gan - zen Land?“ „Frau

Kö - ni - gin, Frau Kö - ni - gin! Ihr seid die Schön - ste im Land.“

gan - zen Land?“ „Frau Kö - ni - gin, Frau Kö - ni - gin! Ihr seid die Schönste im Land.“

# Rumpelstilzchen.

S. Translateur, Op. 157. N° 3.

Moderato commodo.

In lässigem Schrittmaß.

„Heu-te back' ich, morgen brau' ich, ü-ber-morgen hol' ich der Kö-ni-gin ihr Kind;

ach, wie gut ist, daß niemand weiß, daß ich Rum-pel - stilz - chen heiß!“

Rum-pel - stilz - chen Rum - pel - stilz - chen Rum-pel - stilz - chen Rum - pel - stilz.

Heu-te back' ich, mor-gen brau' ich ü-ber-morgen hol' ich der Kö-ni-gin ihr Kind;

ach, wie gut ist, daß nie-mand weiß, daß ich Rum-pel - stilz - chen heiß!“

# Frau Holle.

**Allegro moderato.**  
*Leicht bewegt.*

S. Translateur, Op. 157. N°4.

The musical score is written for piano and consists of six systems. Each system contains a treble and bass clef staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and fingerings, along with dynamic markings (p, mf, f) and articulation marks.

# Dornröschen.

**Andantino.**  
*Zart und innig.*

S. Translateur, Op.157. N°5.

Dorn-rös - chen schläft, Dorn-rös - chen schläft.

*p*

*p*

*poco più*

*ein wenig zögernd und abnehmend*  
*riten. e dim.*

3  
*poco più*

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure, followed by a series of eighth notes with slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking *poco più* is placed in the first measure of the lower staff.

*riten.*

This system contains the next two staves. The upper staff continues the melodic line with slurs. The lower staff continues the accompaniment. The dynamic marking *riten.* is placed in the final measure of the lower staff, indicating a ritardando.

*p*

This system contains the third and fourth staves. The upper staff has some rests in the first two measures. The lower staff continues the accompaniment. The dynamic marking *p* is placed in the third measure of the lower staff.

*p*

This system contains the fifth and sixth staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the accompaniment. The dynamic marking *p* is placed in the sixth measure of the lower staff.

This system contains the seventh and eighth staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the accompaniment.

*p* *pp* *pp*

This system contains the final two staves. The upper staff continues the melodic line. The lower staff continues the accompaniment. Dynamic markings *p*, *pp*, and *pp* are placed in the first, third, and fifth measures of the lower staff, respectively.



# Aschenbrödel.

**Allegretto.**

S. Translateur, Op. 157. N<sup>o</sup> 6.

*Schlicht und einfach.*

„Bäumchen schüt - tel dich und rüt - tel dich, wirf Gold und Sil - ber

1 2 3 2 1 3 1 2 3 2 1

ü - ber mich!“ „Bäumchen schüt - tel dich und rüt - tel dich

3 2 1 2 4 3 2 2 1 4 3 2

wirf Gold und Sil - ber ü - ber mich!“ *glatt.* **Tempo di Valse.** *Lustig.*

2 3 4 2 5 1 2 3 4 2 1

Der Königssohn tanzt mit Aschenbrödel.

2 8 4 2 1 2 3 5 3 1 3 2 1 4 3

5 1 4 2 1 2 3 4 3 2 1 4 3

1 5 1 5 1 3 1. 2.

# Kinderplaudereien am Klavier.

Acht melodische und instruktive Vortragsstücke

componirt von

Adolf Pastorÿ.

In einem Bande

## HINAUS INS FREIE.

Allegretto.

Musical score for 'HINAUS INS FREIE.' in 3/4 time, marked Allegretto. The piece begins with a piano (p) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment of eighth notes. Fingerings are indicated throughout the piece.

## TÄNZCHEN RISKIEREN?

Walzer-Rondo.

Musical score for 'TÄNZCHEN RISKIEREN?' in 3/4 time, marked Walzer-Rondo. The piece starts with a piano (p) dynamic. The right hand has a waltz-like melody with eighth notes, and the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Fingerings are clearly marked.

## WALD, WIES' UND FELD, UNSERE WELT.

Allegretto.

Musical score for 'WALD, WIES' UND FELD, UNSERE WELT.' in 3/4 time, marked Allegretto. The piece is marked *mf sempre legato*. The right hand features a flowing melody with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Fingerings are indicated.

## GOLDENE ABENDSONNE.

Andantino espressivo.

Musical score for 'GOLDENE ABENDSONNE.' in 3/4 time, marked Andantino espressivo. The piece begins with a piano (p) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand plays a rhythmic accompaniment. Fingerings are marked.

## PÜPPCHEN TÄNZT.

Tempo di Valse.

Musical score for 'PÜPPCHEN TÄNZT.' in 3/4 time, marked Tempo di Valse. The piece starts with a piano (p) dynamic and includes a *poco cresc.* marking. The right hand has a waltz-like melody, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Fingerings are indicated.

## ICH GRATULIERE.

Allegretto grazioso.

Musical score for 'ICH GRATULIERE.' in 3/4 time, marked Allegretto grazioso. The piece begins with a mezzo-forte (mf) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Fingerings are marked.

## HAUSMÜTTERCHEN.

Tempo di Gavotte.

Musical score for 'HAUSMÜTTERCHEN.' in 3/4 time, marked Tempo di Gavotte. The piece starts with a piano (p) dynamic. The right hand has a melodic line with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Fingerings are indicated.

## HURRA, DIE FERIEEN SIND DA!

Allegretto.

Musical score for 'HURRA, DIE FERIEEN SIND DA!' in 3/4 time, marked Allegretto. The piece begins with a piano (p) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth notes, and the left hand provides a rhythmic accompaniment. Fingerings are marked.

Zu beziehen durch alle Musikalienhandlungen  
Musikverlag „Lyra“ Berlin - Wilmersdorf.